



## Еженедельник новостей МДС

### События за 13 – 17 апреля 2015 года

**13 апреля**

#### **Встреча рабочей группы по иностранным высококвалифицированным специалистам**

Юрист МДС Султан Халилов принял участие в заседании межведомственной рабочей группы по внедрению в законодательство о внешней трудовой миграции и о лицензионно-разрешительной системе права на привлечение иностранных высококвалифицированных специалистов на основе уведомительного/заявительного порядка.

Члены рабочей группы от бизнеса выразили благодарность Министерству труда, миграции и молодежи за поддержку предложенной бизнесом концепции привлечения иностранных высококвалифицированных специалистов. Однако представители бизнеса не согласились с предложениями Минтруда о том, что необходимо внести поправки только в Положение о порядке осуществления трудовой деятельности иностранными гражданами и лицами без гражданства на территории КР (утверждено Постановлением Правительства КР № 639 от 8.09.2006) и предложили системно вносить поправки в законодательство о внешней трудовой миграции и о лицензионно-разрешительной системе.

**15 апреля**

#### **Встреча с представителями Кыргызско-Швейцарского Банка**

Исполнительный директор МДС Актилек Тунгатаров встретился с представителями Кыргызско-Швейцарского Банка - членом совета директоров Фернандом Пийонелем и заместителем председателя правления банка Алтынай Ормонбековой. Участники встречи обсудили приоритетные вопросы экономического развития Кыргызстана, инвестиционного климата и бизнес-среды в стране. Рассмотрены состояние и перспективы развития банковского сектора в Кыргызстане. Кроме того, обсуждена возможность вступления банка в МДС.

ЗАО «Кыргызско-Швейцарский Банк» (KSB) - первый и единственный банк в стране со стопроцентным швейцарским капиталом. Начало деятельности KSB было положено в 2013 году с приходом в Кыргызстан

## IBC Weekly News

### Events held during April 13 – 17, 2015

**April 13**

#### **Meeting of the working group on foreign highly-qualified specialists**

IBC Lawyer Sultan Khalilov took part in the meeting of the Interdepartmental Working Group on Introducing into the Legislation on Foreign Labour Migration and Licensing and Permits System the Right to Attract Foreign Highly-Qualified Specialists on the basis of Declarative/Notification Procedure.

The working group members on behalf of business community appreciated the support of the Ministry of Labour, Migration and Youth in promoting the concept of highly-qualified foreign labor engagement proposed by the business community. At the same time business representatives did not accept the recommendations of the Ministry of Labour on introducing amendments only into the Statute on the Order of Occupation Exercise by Foreign Citizens and Persons without Citizenship in the Kyrgyz Republic (approved by the Regulation of the Government No. 639 dated 8.09.2006) and proposed to introduce amendments systematically into the legislation on foreign labor and licensing and permits system.

**April 15**

#### **Meeting with KSB representatives**

IBC Executive Director Aktilek Tungatarov met with representatives of the Kyrgyz-Swiss Bank (KSB) - member of the KSB Supervisory Board Fernand Pilonel and Deputy CEO Altynai Ormonbekova. The meeting discussed priority issues of economic development of Kyrgyzstan, and the investment climate and business environment in the country. The participants also considered the state and prospects of development of the banking sector in Kyrgyzstan. Besides, they discussed possibility of the bank's joining the IBC.

The Kyrgyz-Swiss Bank CJSC is the first and only bank in the Kyrgyz Republic with absolute Swiss capital. The KSB started to operate in 2013 with the arrival of a Swiss investor in Kyrgyzstan – Petram Finance AG. The National Bank of the Kyrgyz

<p>швейцарского инвестора – АО "Петрам Финанс". Национальный Банк КР одобрил предложение "Петрам Финанс" по реабилитации ОАО «Кыргыздыйканбанк», и 28 октября 2013 года лицензия ОАО «Кыргыздыйканбанк» была восстановлена постановлением правления НБКР. В сентябре 2013 года «Кыргыздыйканбанк» прошел перерегистрацию и был переименован в ЗАО «Кыргызско-Швейцарский Банк».</p>	<p>Republic approved the proposal of Petram Finance to rehabilitate Kyrgyzdyikanbank, and on October 28, 2013 Kyrgyzdyikanbank's license was restored by the Resolution of the NBKR Board. In September 2013 Kyrgyzdyikanbank was re-registered and renamed as the Kyrgyz-Swiss Bank CJSC.</p>
<p><b>16 апреля</b></p> <p><b>Заседание Комитета МДС по налогам, таможене и Социальному фонду</b></p> <p>МДС провел очередное заседание Комитета по налогам, таможене и Социальному фонду. Участники заседания обсудили справедливость зависимости налоговой санкции от финансовых результатов предыдущего года (статья 142 Налогового кодекса КР), проект закона от Социального фонда по внесудебному взысканию задолженности по страховым взносам по государственному социальному страхованию, проект изменений в Налоговый кодекс КР о налогообложении прибыли от крупных инвестиций и др. По итогам обсуждения было решено направить письма по указанным вопросам с комментариями МДС в соответствующие государственные органы.</p> <p><b>МДС и GRATA обсудили вопросы трудовых отношений</b></p> <p>Исполнительный директор МДС Актилек Тунгатаров и управляющий партнер юридической фирмы «GRATA» Канат Сейдалиев обсудили проблемы отношений между работниками и работодателями. В современном трудовом законодательстве имеются различные проблемы, решение которых невозможно без принятия соответствующих нормативных правовых актов. Ситуация, сложившаяся в настоящее время в трудовых отношениях, далека от совершенства, что негативно сказывается как на работниках, так и на работодателях. МДС при поддержке GRATA будет готовить проекты изменений в Трудовой кодекс Кыргызской Республики, направленные на совершенствование трудовых отношений, в частности, связанных с наймом квалифицированных иностранных специалистов.</p> <p><b>Заседание Правления МДС</b></p> <p>Очередное заседание правления МДС рассмотрело отчет работы МДС за март и план работы на апрель.</p> <p><b>Встречи с членами МДС</b></p> <p>В течение недели исполнительный директор и менеджер по корпоративным связям провели ряд встреч с компаниями - членами МДС по организации предстоящего гольф-турнира, запланированного на май.</p>	<p><b>April 16</b></p> <p><b>Meeting of the IBC Tax, Customs and Social Fund Committee</b></p> <p>IBC held a regular meeting of the IBC Tax, Customs and Social Fund Committee. The meeting participants discussed the rightfulness of dependency of tax sanction on financial results of the previous year (Article 142 of the Tax Code), the draft law of the Social Fund on extrajudicial debt collection on state social security contributions, draft amendments to the Tax Code on taxation of profit from solid investment, etc. As a result, the Committee members decided to send letters with IBC comments to appropriate state agencies.</p> <p><b>IBC and GRATA discuss labor relations issues</b></p> <p>IBC Executive Director Aktilek Tungatarov and Managing Partner of the GRATA Law Firm, Kanat Seidaliev, discussed relations between employees and employers. Currently, there are various problems in the labor legislation, and their solution is impossible without introduction of appropriate legal acts. The situation in the employment relationship is far from perfect, which adversely affects both the employees and the employers. IBC, with the support of GRATA, will draft amendments to the Labor Code of the Kyrgyz Republic to improve labor relations, in particular associated with the hiring skilled foreign professionals.</p> <p><b>IBC Board meeting</b></p> <p>The IBC Board members considered the report on IBC activities in March and an action plan for April.</p> <p><b>Meetings with IBC members</b></p> <p>During the week, IBC Executive Director and Manager for Corporate Affairs held several meetings with the IBC member companies to discuss the upcoming Annual IBC Golf Tournament scheduled for May.</p>

<p><b>Уважаемые члены МДС!</b></p> <p>Гольф-турнир – это событие, которое всем пришлось по душе, и каждый год мы ожидаем его с нетерпением, ведь это не только возможность прекрасного активного отдыха, но и встречи с друзьями, новые знакомства. Но чтобы сделать это событие действительно увлекательным и запоминающимся, нам не обойтись без вашей спонсорской помощи.</p> <p>На ваши вопросы всегда рады ответить исполнительный директор МДС Актилек Тунгатаров и координатор мероприятия Джамия Ибрагимова: тел. 0(312) 62-36-79, e-mail: <a href="mailto:corporate@ibc.kg">corporate@ibc.kg</a></p>	<p>Dear IBC members,</p> <p>The IBC Golf Tournament has become a good IBC tradition, and every year we look forward to this event. It is not only a wonderful active recreation, but also a good opportunity to meet old friends and find new ones. To make the Sixth IBC Golf Tournament really enthusiastic and memorable, we cannot do without your sponsorship.</p> <p>We are happy to answer any your questions. Please call or email IBC Executive Director Aktilek Tungatarov or event coordinator Jamilya Ibragimova: tel. 0 (312) 62-36-79, e-mail: <a href="mailto:corporate@ibc.kg">corporate@ibc.kg</a></p>
<p><b>События, запланированные на 20 – 24 апреля</b></p> <p><b>20 апреля</b></p> <p><b>Семинар по урегулированию инвестиционных споров</b></p> <p>МДС примет участие в семинаре по урегулированию инвестиционных споров, который проведут Министерство экономики КР совместно с Международной финансовой корпорацией (IFC). Мероприятие организовано в рамках работы министерства по улучшению инвестиционного климата, а также в связи с возрастающим количеством инвестиционных споров с вовлечением Кыргызстана. Участники семинара обсудят юрисдикцию при возникновении инвестиционных споров, вопросы мировой практики по разрешению инвестиционных споров и другие.</p>	<p><b>Events planned for April 20 – 24</b></p> <p><b>April 20</b></p> <p><b>Seminar on settlement of investment disputes</b></p> <p>IBC will take part in a seminar on the settlement of investment disputes organized by the Ministry of Economy of the Kyrgyz Republic jointly with the International Finance Corporation (IFC). The event will be held as part of the Ministry's activities to improve the investment climate in the country, and in connection with an increasing number of investment disputes involving Kyrgyzstan. The participants will discuss jurisdiction of investment disputes, issues of world practice on the settlement of investment disputes, and others.</p>
<p><i>Дорогие члены МДС!</i></p> <p><i>Если у Вас есть комментарии по прошедшим событиям или Вы хотите поделиться мнением и информацией по предстоящим мероприятиям, принять в них участие, пожалуйста, звоните или пишите мне.</i></p> <p><i>С уважением,</i></p> <p><i>Актилек Тунгатаров,</i> <i>исполнительный директор</i> <i>Международный Деловой Совет</i></p> <p><i>Кыргызская Республика, 720011</i> <i>Бишкек, ул. Абдрахманова, 191</i></p>	<p><i>Dear IBC members,</i></p> <p><i>If you have any comments or would like to express your opinion and share some information on the upcoming events, please do not hesitate to contact me.</i></p> <p><i>Best regards,</i></p> <p><i>Aktilek Tungatarov,</i> <i>Executive Director</i> <i>International Business Council</i></p> <p><i>Office 114, Hyatt Regency Bishkek</i> <i>191, Abdrakhmanov Str., Bishkek</i></p>

*Хаятм Ридженси Бишкек, каб. 114*

*Тел: + 996 312 623801*

*Факс: + 996 312 623394*

[office@ibc.kg](mailto:office@ibc.kg)

[www.ibc.kg](http://www.ibc.kg)

*Kyrgyz Republic, 720011*

*Tel: + 996 312 623801*

*Fax: + 996 312 623394*

[office@ibc.kg](mailto:office@ibc.kg)

[www.ibc.kg](http://www.ibc.kg)